BANKIGA QARANKA SOOMAALIYEED, Ogeysiis — Heerka Sarrifka Lacagaha Qalaad. (248)	»	525
MAXKAMADDA GOBOLKA BENAADIR, Ogeysiis Lumid Buug L.624 — Maxamed Xaaji Xasan. (249)	»	525
MAXKAMADDA GOBOLKA J. HOOSE, Ogeysiis Lumid Buug L. 472 — Maxamed Maxamuud Maxamed. (250)	»	526
SHARIKADDA FIYAAT SOOMAALIYA S.p.A. — Ogeysiis (251)	»	526
HABO — TONNARA DI HABO — S. A. (252)	»	527
KANDALA - INDUSTRIE SOMALE CONSERVIFICI E PESCA - S.p.A. (253)	»	527

BOGGA KOWAAD SHARCI

SHARCI L.44, Tr. 2 Oktoobar 1974. Qorista Buugaagta.

MADAWEYNAHA GOLAHA SARE EE KACAANKA

ISAGOO ARKAY Xaashidii koowaad iyo tii labaad ee Kacaanka;

ISAGOO ARKAY Sharciga 1aad ee 21kii Oktoobar 1969;

ISAGOO AQOONSADAY Bahida loo qabo in la dejiyo Sharciga ku saabsan daabacaadda buugaagta;

ISAGOO TIXGELINAYA Go'aanadii Golaha Sare ee Kacaanka iyo kan Xoghayayaasha;

WUXUU SOO SAARAYAA SHARCIGAN HOOS KU DHIGAN

Qodobka 1aad

Fasiraad

Haddii aan si kale loo macnayn, erayda soo socda waxaa loola jeedaa sida hoos ku dhigan:

«Xoghayaha Dawladda» waa Xoghayaha Dawladda ee Wasaaradda Hiddaha iyo Tacliinta Sare;

«Guddi» waa Guddiga Qiimaynta Buugaagta ee ku tilmaaman Qo-

-- 502 **--**

- «Agaasimaha Guud» waa Agaasimaha Guud ee Akademiyada Dhaqanka;
 - «Qoraaga» waa qofka qoray buug ama tarijumay;
 - «Wakaaladda» waa Wakaaladda Madbacadda Qaranka.

Qodobka 2aad

Sharcigani wuxuu habeynayaa wax alla wixii buugaag suugaaneed ama/iyo cilmi oo la doonayo in la daabaco.

Qodobka 3aad

Daabacaadda buugaagta kor ku tilmaaman waxay ku xiran tahay habka ku degsan Sharcigan oo la raaco iyo oggolaansha kama dambeysta ah ee Xoghayaha Dawladda.

Qodobka 4aad

- 1. Qoraaga doonaya in buugiisa la daabaco, wuxuu Agaasimaha Guud u soo gudbinayaa fiaf-tirka hoos ku dhigan:
 - a) Magaciisoo dhan;
 - b) da'da iyo jinsiyada;
 - t) Tirada buugaagta uu horey u qoray haddii ay jiraan;
 - j) 10 nuqli oo buugga oo makiinad ku dhigan;
 - x) Xogwarran guud oo koobaya dulucda buugga.
- 2. Tifaf-tirka kor ku tilmaaman markuu helo Agaasimaha Guud wuxuu u gudbinayaa Guddiga èu tilmaaman Qod. 5aad ee Sharcigan.

Qodobka 5aad

- 1. Waxaa la dhisayaa Guddiga Qiimaynta buugaagta oo ka koobanta xubno ka tirsan:
 - a) Akademiyada Dhaqanka (Guddoonshe);
 - b) Wakaaladda Madbacadda Qaranka;
 - t) Xafiiska Siyaasadda ee Madaxtooyada Golaha Sare ee Kacaanka;
 - j) Ciidamadda Nabad Sugidda Soomaaliyeed.

Guddigu wuxuu awood u leeyahay inuu u yeero qof kasta oo ay la tahay inuu aqoon dheeraad ah u leeyahay dulucda buugga hor yaal Guddiga.

2. Guddigu wuxuu ka hoos shaqeynayaa Akademiyada Dhaqanka oo uu ka qaadan dooono wixii tusaale-loo baahan yahay.

— 503 **—**

Qodobka 6aad

- 1. Hawlaha Guddigu, guud ahaan, waxay noqonaysaan in buugga hor yaal laga fiiriyo dhinaca dulucda, habka qorista, hiddaha, siyaasadda iyo mabda' iyo xagga farsamada, qiimaynta, iibka, iyo qaybinta buugga.
- 2. Dhinacyada kor ku tilmaaman marka laga fiiriyo buugga, Guddigu wuxuu go'aan ka qaadanayaa in la daabaco buugga iyo in kale.

Oodobka 7aad

Marka buugga daabacaadiisa lagu heshiiyo, Guddigu wuxuu awood u leeyahay inuu soo jeediyo in qoraaga la siiyo:

- a) Gunno u dhiganta waxtarka Buugu leeyahay iyo hawsha laga maray qoridiisa;
- b) 20% wixii faa'iido buugga laga helo marka laga gooyo khara-shkii daabacaadda, gunnada qoraaga la siiyey iyo wixii kale ee kharash la xiriira.

Qodobka 8aad

- 1. Buugga waa la daabici-karaa mar iyo in ka badan.
- 2. Haaddi buugga mar labaad iyo in ka badan la daabaco, waxaa qoraaga lagula dhaqmayaa sida ku tilmaaman xarafka (b) qaybta (1) ee qodobka 7aad ee Sharcigan, ayadoo mar walba ay ku xiran tahay oggolaanshaha Guddiga iyo Xoghayaha Dawladda.

Qodobka 9aad

- 1. Dadka qora ama tarjima buugaagta Dugsiyada, xarumaha cilmiga, wasaaradaha, Wakaaladaha, iwm, waxaa la siinayaa abaalgud (Premium) u dhiganta waxtarka buuggu leeyahay iyo hawsha laga maray qorista.
- 2. Abaalgudkaas waxaa bixinaya Wakaaladda-Wasaaradda uu qofku ka shaqeeyo.

Qodobka 10aad

Guddiga markuu garto inaan la daabicin buug, wuxuu u celinayaa qoraaga hal nuqul, iyo warcelis.

Qodobka 11aad

1. Go'aanka Guddigu gaaro waxaa Xoghayaha Dawladda u gudbinaya Agaasimaha Guud isagoo caddaynaya sababaha lagu oggolaaday

— 504 **—**

2. Xoghayaha Dawladda wuxuu awood u leeyahay inuu wax ka beddelo ama diidoo go'aanka Guddiga.

Qodobka 12aad

Marka la oggolaado in la daabaco, waxaa buuggii loo gudbinayaa Wakaaladda.

Qodobka 13aad

Wakaaladdu waxay markaas mas'uul ka noqoneysaa:

a) daabacaadda buugga;

b) qaabilidda kharashka daabacaadda, bixinta gunnada iyo boqolleyda ku tilmaaman Qodobka 7aad ee Sharcigan, iwm.;

t) Fidinta iyo gadista buugga.

Qodobka 14aad

1. Wakaaladdu waxay yeelaneysaa xuquuqda qoraaga (Copy right).

2. Gunnada iyo boqolleyda ku tilmaaman Qod. 7aad ee Sharcigan ka sokow qoraagu wuxuu xaq u leeyahay in magaciisa lagu qoro buugga.

Oodobka 15aad

- 1. Haddii baahiyi timaado, buugaagta qaarkood waxaa lugu daabici karaa dibadda.
- 2. Oggolaanshaha, gunnada qoraaga la siinayo, iwm waxaa lagula dhaqmayaa Qoddobbada Sharcigani dhigayo.

Qodobka 16aad

Haddii buugaagta qaarkood la goosto in si weyn loo faafiyo qiimahoodana la yareeyo si dadweynaha uga faa'iideysto, ama buugga sidii la filaayey u gadmi waayo, halkaasna kharash dheeraad ah ka soo baxo, waxaa Wakaaladda waajib ku ah in kharashkaas dheeraad ka ahay ka bixiso faa'iidada ay ka hesho buuggagta kale.

Qodobka 17aad

Sharci ama Xeer kasta oo ka soo hor jeeda Sharcigan waa la buriyay.

Qodobka 18aad

Sharcigani marka la saxiixo ka dib deg-deg ayuu u dhaqan gelayaa. Muqdisho, 2 Oktoobar 1974.

Jaalle S. G. Maxamed Siyaad Barre
MADAXWEYNAHA
GOLAHA SARE EE KACAANKA